

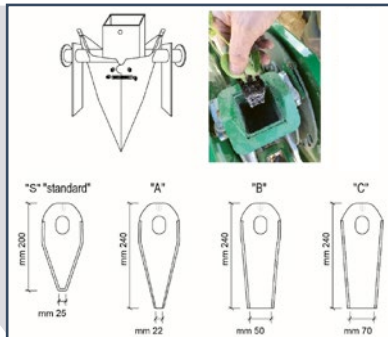


**MAX**



Trasplantadoras para terreno recubierto con acolchado y sin acolchado de plástico

Triplantatrici su terreno pacciamato e su terreno nudo  
 Piante con zolletta: 1 operatore ogni fila  
 Transplanters on mulched and on bare soil  
 Seedlings with clod: 1 operator for each row  
 Planteuses sur sol paillé et sol nu  
 Plants en motte: 1 opérateur par rang  
 Рассадопосадочные машины для замульчированной почвы и голой почвы  
 Рассада с земляным комком: 1 оператор на ряд  
 Plantas con cepellón: 1 operador por hilera  
 Pflanzmaschinen in gemulchter Erde und Freiland  
 Pflanzen mit Scholle: 1 Bediener pro Reihe



Richiesta sui mercati nazionali e internazionali per la sua estrema versatilità, la Triplantatrice è dotata di bicchieri distributori perforatori rotanti verticali che consentono di **trapiantare su films plastici, biodegradabili, cartacei**, su terreno nudo, in serra ed in campo aperto piantine di ortaggi in genere, pomodori, fragole, meloni e cocomeri con zolla di torba conica e cilindrica max **cm. 7** di diametro, piramidale e cubica max **cm. 6x6** e si adatta anche ad aglio, patate e semi vari. Distanze inter-fila regolabile min. **45** max a richiesta. Dotata di serie di parallelogrammi (per il perfetto adattamento alle caratteristiche del terreno e a garanzia di una costante profondità di inserimento della pianta perfino al variare dell'altezza del letto di trapianto o in presenza di terreni non perfettamente preparati.) e ruote rincalzatrici in gomma flex ( per una perfetta funzionalità anche su terreni umidi). Distanze inter-piante regolabile min. **cm. 15** max **cm. 162**. Il valore aggiunto di questa triplantatrice è che può lavorare anche in combinata con la nostra pacciamatrice Thomas: **Thomas + Max**.



Requested on national and international markets due to its extreme versatility, this **transplanter is equipped with vertical, rotating perforating cups that allow transplanting on plastic, biodegradable, paper films, on bare soil, in greenhouses and in open fields**, vegetable seedlings in general, tomatoes, strawberries, melons and watermelons with conical and cylindrical peat clod max **7 cm** in diameter, pyramidal and cubic max **6 x 6 cm**; also used for garlic, potatoes and various seeds. Adjustable plant spacing in inter-row min. **45** max on request. Equipped as standard with parallelogram (for the perfect adjustment to the characteristics of the soil and to guarantee constant depth of transplanting even when the height of the planting bed varies or in the presence of unprepared soil) and with flex rubber tamping wheels (for perfect functionality even on wet soil). Adjustable plant spacing in the row min. **15 cm** max **162 cm**. The added value of this transplanter is that it can also work in combination with our mulcher Thomas: **Thomas + Max**.



Demandée sur les marchés nationaux et internationaux en raison de son extrême versatilité, la Planteuse est munie de godets distributeurs perforateurs rotatifs verticaux qui permettent le **repiquage sur sol paillé de films plastiques, biodégradables ou en papier, sur sol nu, en serre et en plein champ**, de plants de légumes en général, tomates, fraises, melons et pastèques, en motte de tourbe conique et cylindrique de diamètre max. **cm. 7**, pyramidale et cubique max. **cm. 6x6** et s'adaptent également à l'ail, aux pommes de terre et à des graines variées. Distance inter-rangs réglable min. **cm. 45** max. sur demande. L'équipement standard comprend des parallélogrammes (pour une adaptation parfaite aux caractéristiques du sol et garantissant une profondeur de mise en terre du plant constante, même lorsque la hauteur du lit de repiquage varie ou que les sols ne sont pas parfaitement préparés) et des roues de compactage en caoutchouc flexible (pour un fonctionnement parfait, même sur sols humides). Distance inter-plants réglable min. **cm. 15** max. **cm. 162**. La valeur ajoutée de cette planteuse est représentée par le fait qu'elle peut travailler en combinaison avec notre dérouleuse Thomas: **Thomas + Max**.

**ACCESSORI SU RICHIESTA**

Slitte salva pacciamatura • Alimentatore rotante orizzontale (aumenta la resa di lavoro di circa il 50%) • Dispositivo per innaffiamento • Microgranulatore • Spandiconcime • Cambio rapido degli inngranaggi per variazione distanze inter-piante • Tracciafile • Rullo compattatore • Telaio pieghevole idraulico o telescopico

**ACCESSORIES ON REQUEST**

Mulching protection slides • Horizontal rotating feeder (increases the working efficiency by about 50%) • Device for watering • Microgranulator • Fertilizer applicator • Quick replacement of the gears to change the planting space in the row • Row marker • Roller compactor • Hydraulic or telescopic folding frame

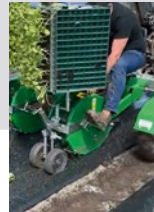
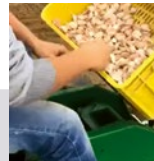
**ACCESSOIRES SUR DEMANDE**

Chariot de protection du paillage • Distributeur rotatif horizontal (augmente le rendement d'environ 50%) • Système d'arrosage • Microgranulateur • Epandeur à engrais • Changement rapide des engrènements pour variation des distances inter-plants • Traceur • Rouleau compacteur • Châssis repliable hydraulique ou télescopique

MOD.



		cm	cm	cm	cm	Kg	HP	n° / 1h
MAX 1		15 - 162		200	180	294	20	2.700 - 3.100
MAX 2		15 - 162	45 - 125	200	180	460	30	5.400 - 6.200
MAX 3		15 - 162	45 - 144	300	180	633	35	8.100 - 9.300
MAX 4		15 - 162	45 - 119	350	180	880	45	10.800 - 12.400
MAX 5		15 - 162	45 - 97	400	180	963	55	13.500 - 15.500
MAX 6		15 - 162	45 - 87	450	180	1102	65	16.200 - 18.600



Эта рассадопосадочная машина востребована на национальном и международном рынках благодаря своей исключительной универсальности. Оснащена вертикальными распределительными поворотными стаканом-перфораторами, которые позволяют **пересаживать на пластиковую, биоразлагаемую, картонную пленку**, в голую почву, в теплицы и в открытый грунт саженцы овощных культур, помидоров, клубники, дынь и арбузов с коническим или цилиндрическим торфяным комком макс. диаметра **7 см**, а также с кубическим земляным комком максимального размера **6X6**. Подходит для пересадки чеснока, картофеля и различных семенных культур.

Регулируемое мин. расстояние между рядами **45**, макс. по запросу. Изначально оснащена параллелограммами (для идеальной адаптации к характеристикам грунта и для обеспечения постоянной глубины ввода саженцев, в том числе при изменении высоты точки высадки или при недостаточно подготовленном грунте) и трамбовочными колесами из эластичной резины (для идеальной функциональности даже на мокрой земле). Регулируемое мин. расстояние между саженцами – **15 см**, макс. – **162 см**.

Особое преимущество этой рассадопосадочной машины заключается в том, что ее можно использовать в сочетании с нашим пленокладчиком Thomas: **Thomas + Max**.



Muy demandada en los mercados nacionales e internacionales por su extrema versatilidad, la Trasplantadora cuenta con vasos distribuidores perforadores rotativos verticales que permiten **trasplantar sobre films plásticos, bio-degradables, de papel**, en terreno sin acolchado de plástico, en invernaderos así como en campo abierto plantones de hortalizas en general, tomates, fresas, melones y sandías con cepellón de turba cónico o cilíndrico de máx. **7 cm** de diámetro, piramidal y cúbico máx **6x6 cm** y se adapta también al ajo, las patatas y las semillas varias. Distancia entre hileras regulable mín. **45 cm** máx. bajo petición Equipada de serie con paralelogramos (para una adaptación perfecta a las características del terreno y asegurar la profundidad constante de introducción de la planta inclusive al variar la altura del lecho de trasplante o en terrenos no preparados de forma perfecta) y ruedas aporcadoras de goma flex (para una perfecta funcionalidad aun en terrenos húmedos). Distancia entre plantas regulable mín. **15 cm** máx. **162 cm**. El valor añadido de esta transplantadora es que puede trabajar también combinada con nuestra acolchadora Thomas: **Thomas + Max**.



Die Pflanzmaschine, die auf den nationalen und internationalen Märkten aufgrund ihrer extremen Vielseitigkeit geschätzt wird, ist ausgestattet mit vertikalen perforierten rotierenden Distributionsbehältern, die es gestatte, **auf Kunststofffolien und biologisch abbaubaren Folien**, auf nacktem Boden, im Treibhaus und auf offenem Feld Gemüsepflanzen im Allgemeinen, Tomaten, Erdbeeren, Melonen und Wassermelonen mit konischer und zylindrischer Scholle mit max. **cm 7** Durchmesser, pyramidal und konisch max. **cm 6x6** zu pflanzen und auch für Knoblauch, Kartoffel und verschiedene Samen geeignet ist. Einstellbarer Reihenabstand min. **45** auf Anfrage. Serienmäßig ausgestattet mit Parallelogrammen (für die perfekte Anpassung an die Eigenschaften des Boden sowie zur Gewährleistung eine konstanten Einsetztiefe der Pflanze bis zur Variation der Höhe des Pflanzbetts oder bei Vorhandensein von nicht perfekt vorbereitetem Boden), Stützräder aus Flex-Gummi (für einen perfekten Einsatz auch auf feuchten Böden). Einstellbarer Pflanzenabstand min. **cm 15** max. **cm 162**. Der Mehrwert dieser Pflanzmaschine besteht in der Möglichkeit der kombinierten Arbeit mit unserer Folienlegemaschine Thomas: **Thomas + Max**.

**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ЗАПРСУ**

Полосы, не портящие пленку • Горизонтальный поворотный механизм подачи (увеличивает эффективность работы примерно на 50%) • Устройство для полива • Микрогранулятор • Разбрасыватель удобрений • Быстрая замена шестерней для изменения расстояния между саженцами • Разметчик рядов • Уплотнительный валок • Гидравлическая или телескопическая складная рама

**ACCESORIOS BAJO PETICIÓN**

Trineos protege-acolchado • Alimentador rotativo horizontal (aumenta el rendimiento de trabajo de aproximadamente el 50%) • Dispositivo de riego • Microgranulador • Abonadora • Cambio rápido de los engranajes para variar la distancia entre plantas • Trazadora de hileras • Apisonadora • Bastidor plegable hidráulico o telescópico

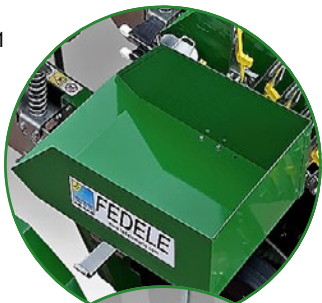
**ZUBEHÖR AUF ANFRAGE**

Folienschutzschlitzen • Rotierende horizontale Zufuhrvorrichtung (steigert die Arbeitsleistung um ca. 50 %) • Bewässerungsvorrichtung • Mikrogranulador • Düngestreuer • Schneller Wechsel der Zahnräder für die Änderung des Pflanzenabstands • Reihenzieher • Kompaktierungswalze • klappbarer hydraulischer Rahmen oder Teleskoprahmen

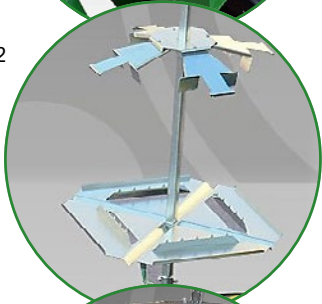


# OPTIONAL

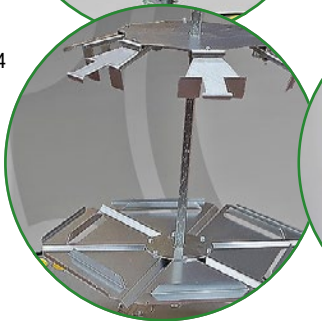
1



2



4



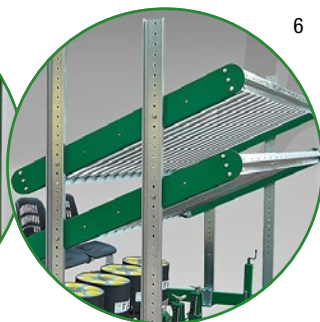
5



3

Diversi tipi di porta piantine  
 Different types of seedling holders  
 Différents types de supports de plants  
 Емкости для рассады различных видов  
 Distintos tipos de porta-plantas  
 Verschiedene Pflanzenträger Typen

6



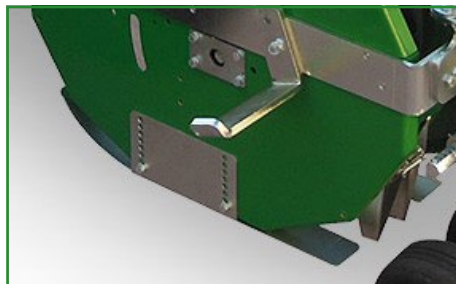
Kit prolunghe bicchieri per piantine alte e frondose  
 Cups extension kit for tall and leafy seedlings  
 Kit rallonges godets pour plants hauts et feuillus  
 Набор для удлинения стаканов при обработке высоких  
 саженцев с обильной листвой  
 Kit alargadores de vasos para plantones altos y frondosos  
 Becherverlängerungskit für hohe belaubte Pflänzlein

7



Slitte salva pacciamatura  
 Mulching protection slides  
 Chariot de protection du paillage  
 Полозья, не портящие пленку  
 Trineos protege-acolchado  
 Folienschutzschlitten

8

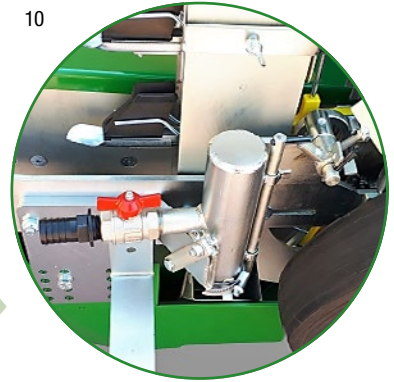


9



Serbatoio  
Tank  
Réservoir  
Бак  
Dépósito  
Tank

10



Dosatore d'acqua  
Device for watering  
Système d'arrosage  
Устройство для полива  
Dispositivo de riego  
Bewässerungsvorrichtung

11



kit innaffiamento continuo reg.  
a piantina già trapiantata  
Watering system  
Système d'arrosage  
системой полива  
Sistema de riego  
Bewässerungsanlage

12



Supporto per la bobina della manichetta per irrigazione con vomere interrante  
Irrigation collar laying device with buried ploughshare  
Support pour la bobine du tuyau d'irrigation avec partager qui met sous terre  
Подставка для бобины оросительного шланга  
Soporte para la bobina de la manguera de riego con reja enterrada  
Haltering für Bewässerungsschlauch mit vergrabem Pflugschar

13



Microgranulatore  
Microgranulator  
Microgranulateur  
Микрогранулятор  
Microgranulador  
Mikrogranulator

14



Spandiconcime  
Fertilizer applicator  
Epandeur à engrais  
Разбрасыватель удобрений  
Abonadora  
Düngerstreuer



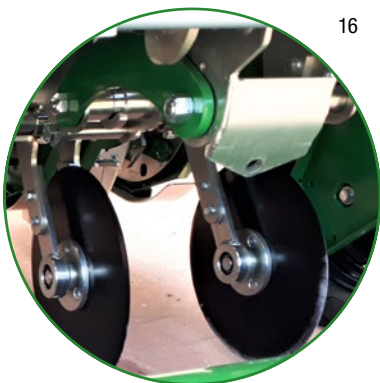
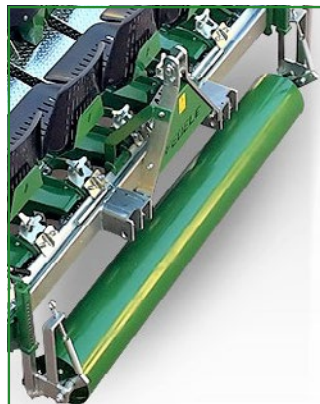
# OPTIONAL

Rullo compattatore  
Roller compactor  
Rouleau compacteur  
Уплотнительный валок  
Arisonadora  
Kompaktierungswalze



15A

15B



16

Disco-apri solco  
Furrow opener cutting disc  
Disque ouvreur de sillons  
Бороздной диск  
Disco para abrir surcos  
Furchenöffnungsscheiben

Coltello apri solco  
Furrow opener cutting knife  
Couteau ouvreur de sillons  
паз нож  
Cuchillo para abrir surcos  
Messer zum Schneiden der Nut

17

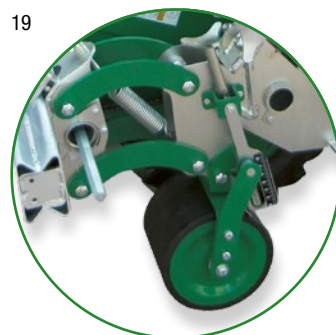


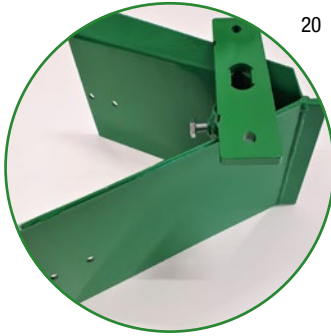
18

Cambio rapido  
Quick change  
Changement rapide  
быстрой сменой  
Cambio rápido  
Schnellwechsel

Parallelogramma con ruota in gomma flex regolabile  
Parallelogram with adjustable rubber flex wheel  
Parallélogramme avec roue en caoutchouc flexible réglable  
Параллелограмм с регулируемым гибким резиновым колесом  
Paralelogramo con rueda de goma flexible ajustable  
Parallelogramm mit einstellbarem Gummiflexrad

19





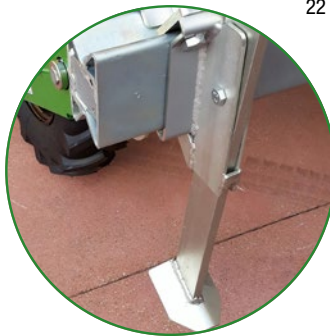
20

Solcatore anteriore  
Front furrower  
Sillonneur antérieur  
Передний сошник  
Surcador delantero  
Vorderer Furchenöffner



21

Tracciafile  
Row marker  
Traceur  
Разметчик рядов  
Trazadora de hileras  
Reihenzieher

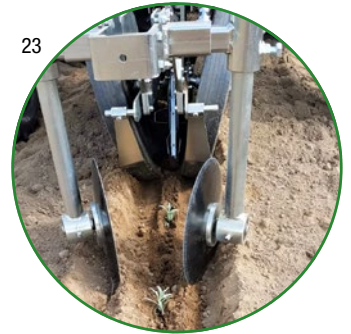


22

Sperone dissodatore  
Tilling spur  
Eperon de labourage  
Рыхлитель почвы  
Espolón con dispador  
Grubber



Dischi rincalzatori  
Ridging discs  
Disques de billonnage  
ДИСК окучника  
discos de apisonamiento  
Ridger-Scheibe



23



24

Aiuto trazione oleodinamico (di serie da 5 file in su)  
Hydraulic traction assistance (standard from 5 rows up)  
Assistant traction oléhydraulique (standard dès 5 rangs)  
Гидравлическая поддержка тяги (стандарт – от 5 рядов и более)  
Ayuda tracción oleodinámica (de serie a partir de 5 hileras)  
Hydraulische Traktionsunterstützung (serienmäßig ab 5 Reihen aufwärts)

25

DPSC (controllo digitale distanze e numero piante)  
DPSC (digital plant spacing control– electric drive)  
DPSC (contrôle numérique des distances et du nombre de plantes)  
DPSC (цифровой контроль расстояний и количества растений)  
DPSC (control digital de distancias y número de plantas)  
DPSC (digitale Steuerung von Distanzen und Pflanzenanzahl)

